APR 15 2009
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, ON M5S 1A5

etor.worldjournal.com
世界日報ePaper
線上閱報 新體驗！

世界日報
www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY
11884
0 94922 55492 5

世界日報
每日只售 50¢

中華民國九十九年/2010年4月12日 星期一 WORLD JOURNAL MONDAY, APRIL 12, 2010 農曆庚寅年二月二十八日
出版及承印者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247 Pub Mail Agreement NO 40050401 ALL RIGHTS RESERVED

漢語橋競賽
非華裔表現搶眼
社區 → A12

泰紅衫軍衝突
控政府「實彈」鎮壓
國際 → A7

校園霸凌
家長怎麼辦？
話題 → A4

胡錦濤訪美 今晤歐巴馬

全球核安峰會 中美關係緊繃時刻兩巨頭會面 人民幣匯率爭議可望塵埃落定？

大陸新聞組

北京12日電

中國國家主席胡錦濤12日上午9時乘專機離開北京，赴華府出席全球核子安全峰會。他預計美東時間12日下午2時30分與歐巴馬總統的會晤，被視為他華府之行的重頭戲。由於這是兩國自今年初因美對台軍售、達賴訪問華府及貿易爭端而交惡以來，兩位領導人的首次見面，備受外界矚目。

美聯社報導，為了給「歐胡會」營造氣氛，中國高層官員連日來降低了批評美國的調門。在剛結束的博鰲亞洲論壇，中國人民銀行行長周小川被詢及人民幣匯率和中美貿易不平衡相關問題時迴避作答，他說，現在不是討論這些問題的時候。

去年在博鰲論壇嚴詞批美的銀監會主席劉明康今年也很低調。

路透指出，歐巴馬與胡錦濤的會晤將有助於美中兩國今年在應對伊朗核計畫、北韓問題及兩國軍事方面進行廣泛的合作，人民幣匯率問題也將會觸及。

此前有美國官員表示，人民幣匯率問題在「歐胡會」中必會談到。由於美國國會參院已提出針對中國「操控匯率」而立法強徵重稅的議案，美國財政部有關中國匯率問題的報告引而未發，美國國內要求人民幣升值的呼聲日益高漲，「歐胡會」後中國是否決定讓人民幣升值，各方都拭目以待。

12日至13日舉行的核子安全峰會是此次全球47位國家元首聚首華府的主旨。胡錦濤將在峰會上闡述對核子安全問題的看法。中國外交部副部長崔天凱說，胡錦濤的講話將針對當前國際核安全形勢，強調加強核子安全對保障核能持續健康發展、維護國際安全與穩定的重要意義，介紹中國在核子安全問題上的政策和實踐，並就國際社會合作應對當前核安挑戰提出中國的主張。

不過美聯社指出，核子安全問題是中國不願探討的，中國擁有約100枚核彈頭，但中國堅持認為美、俄應帶頭銷毀核武器。北京因自身利益考量，對制裁推動核計畫的北韓和伊朗也不積極。

胡錦濤預計於美東時間近中午時分抵達華府，除會晤歐巴馬總統外，他還將與日本等國領導人會晤。

中新社報導，胡錦濤結束美國行程後，將於14日前往巴西首都巴西利亞，出席15日至16日在那裡舉行的「金磚四國」領導人第二次正式會晤。

此外胡錦濤還將對巴西、委內瑞拉和智利三個拉美國家分別進行國事或工作訪問。

胡錦濤此次出訪，跨越東西、南北半球，總行程數萬公里。陪同的人員包括中共中央書記處書記、中央辦公廳主任令計劃，中共中央書記處書記、中央政策研究室主任王滬寧，國務委員戴秉國，外交部長楊潔篪，國家發展和改革委員會主任張平，工業和信息化部長李毅中，商務部長陳德銘以及兩位外交部副部長李金章、崔天凱和胡錦濤主席辦公室主任陳世炬等。

相關報導見A5

北京交通部：船員非中國籍

傳索海盜擄23中國船員

綜合報導

綜合內羅畢12日電

總部設在肯亞的東非海員援助組織11日表示，一艘懸掛加勒比海島國聖文森和格瑞那達國旗的貨船，11日在塞昔爾以西海域遭索馬利亞海盜劫持，23名中國船員被擄為人質。

東非海員援助組織負責人安德魯．馬古拉在接受新華社記者電話訪問時說：「有消息顯示，這艘被劫持貨船上的23名船員都是中國人。」

歐洲聯盟反海盜艦隊軍官約翰．哈伯指出，這艘名為「Rak Afrikana」的貨船在經過塞昔爾以西海域時，引擎「好像」出現了問題，索馬利亞海盜趁機而上，劫持了貨船。目前該船在塞昔爾以西約280海里附近。

他說，歐盟已經派遣義大利軍艦前往出事海域調查。

據報導，一架歐盟海事巡邏飛機已發現該船隻，並報告說船隻甲板上有八人（其中三人可能是海盜）和一些油桶。

報導說，這艘貨船註冊在阿拉伯聯合大公國一家船業公司下，該公司在塞昔爾設有辦事處，但這艘船的實際船主來自中國。

海員援助組織警告船隻避開事發海域，因為接下來兩天的天氣狀況對海盜活動有利。

美國運輸部的海運局上月底警告，隨著季風季節結束，索馬利亞海域附近海盜活動可能增加，過往船隻應提高警惕。

索馬利亞海盜最近活動頻繁，由於國際社會加大了對非洲東部海域的安保工作，海盜的活動已開始向東部和南部擴散，4月以來已劫持了多個國家的商船，包括南韓油輪、土耳其和德國貨輪等。

海盜11日釋放了土耳其的25名船員，但他們目前還挾持20隻貨船、近300名船員。

大陸新聞組

北京12日電

中國交通運輸部12日上午發布最新消息說，經中國海上搜救中心核實，11日被索馬利亞海盜劫持貨輪上無中國籍船員。

中廣網報導，經中國海上搜救中心與歐盟海上保安中心非洲之角、塞昔爾海上搜救中心聯繫證實，11日在塞昔爾以西海域遭索馬利亞海盜劫持的聖文森和格瑞那達籍的貨船「Rak Afrikana」上無中國籍船員，26名船員為印度、巴基斯坦和坦桑尼亞籍。

報導說，目前，該船正以每小時12公里的速度向索馬利亞沿岸行駛。

出席核安峰會 哈珀今抵華府

探討防恐 將促分享核材料銷售資訊

總理哈珀今天赴華府參加世界核安全峰會。（路透）

【多倫多訊】總理哈珀12日到達美國華盛頓，參加由近50個國家元首列席的全球核安全會議。這次會議的目的是探討如何防止恐怖分子發動核攻擊。

美國總統國家安全助理羅德恩上周末在一場記者會上說：「鑒於恐怖分子發動核襲擊的嚴重性，現在絕對有必要舉行這次峰會。」

他又說：「我們知道包括凱達組織在內的恐怖組織，正設法尋找核武器材料，一旦成功製成後，將會利用其發動恐怖襲擊。」

在這次峰會期間，美國華盛頓安保級別將超過去年總統歐巴馬就職時的級別。

加拿大一名高級政府官員在本周記者會上指出，世界範圍現存如此之多的核武器製作材料，情勢令人擔憂。現在這些材料分散在世界數千個地方保存，其總量足夠製造出數百件核武器。恐怖分子及國際犯罪組織都有可能得到這些核材料。

這名官員繼續說，加拿大將利用這次機會，敦促其他國家分享核材料銷售資訊。

總理哈珀9日接見了加拿大代表團成員，後者向總理提議說，加拿大不僅要敦促其他國家簽訂實現全球無核化的協議，而且要停止從美國進口核武器主要原料之一的鈾。

卑省公車撞游泳中心 1傷

行駛中突跨越人行道撞上WavePool外牆 40名泳客及職員疏散

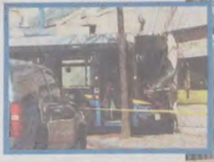
【素里訊】卑詩省素里市11日下午發生離奇交通意外，一輛行駛中的公車突然衝向路邊的游泳中心，所幸除了女司機輕傷外，沒有造成更多傷亡。大溫交通局（Translink）指出，這名司機並非新手，意外發生原因仍須調查。

11日下午約2時，一輛向西行駛的301號公車在素里牛頓區的轉運站行駛時，跨越人行道並險些撞上路樹，最後衝向附近的WavePool游泳中心外牆，所幸撞擊力道不大，公車並未撞破牆壁。

為避免因移開公車而擴大建築物的損壞，因此至11日下午，肇事公車仍停留在現場，等待建築工程人員進一步檢驗。初步檢視，游泳中心的結構似未受到明顯破壞，但發生事故後，游泳中心已暫停開放。

由於當時公車上並沒有其他乘客，因此車上除了女性駕駛疑似腿部受傷外，並未出現其他的傷亡。游泳中心當時約有40名泳客及職員在內，事發後全部安全疏散。

大溫交通局表示，該名女駕駛擁有多年駕駛經驗；在進行更詳細的調查之前，尚無法確認該起意外事故的發生原因。



素里一輛公車因不明原因衝撞公眾游泳中心（右圖）。上圖爲車頭毀損嚴重。（Global News）

「發現號」太空梭兩位太空人，在國際太空站安裝一座冷卻劑櫃子。（美聯社）

阿波羅13號 歷險歸來40年

發現號太空人漫步 奮戰螺栓

路透

佛羅里達州卡納維爾角11日電

國家航空暨太空總署（NASA）11日在甘迺迪太空中心舉行「阿波羅13號」（Apollo 13）歷險歸來40周年慶祝活動。

阿波羅13號是在1970年4月11日搭載三名太空人升空，未料發射後兩天發生氧氣櫃爆炸，導致無法執行登陸月球任務，太空人並陷入危急狀況，幸能克服重重困難，並安全返回地球。至今仍健在的其中兩位英雄，也出席這場慶祝活動。現年82歲的前阿波羅13號任務指揮官洛威爾（James Lovell）形容這趟任務是成功的失敗，因為最初的任務失敗，實際上也未完成任何事情。不過，洛威爾對於發生意外後，全世界密切關注的扣人心弦搶救任務，卻是讚譽有加，並形容此任務為「人類扭轉災難，絕地逢生能力的偉大成功」。

洛威爾表示，當時氧氣櫃爆炸後，他與海斯（Fred Haise）和斯威格特（Jack Swigert）起初未察覺事態嚴重性，以為可能只是無法執行登陸月球，沒想到後續的危險性。之後，洛威爾很快發現太空船大部分的功能失效，因而向德州強森太空中心的地面管制中心回報：「休士頓，我們已經出問題了。」

這句話日後並成為他的經典名言。在之後的五天，三位太空人和地面管制中心的專家協力度過了危機，才使得阿波羅13號最後成功降落在太平洋。

美聯社

佛羅里達州卡納維爾角11日電

發現號（Discovery）太空梭的太空人11日攜帶扳手和榔頭等手工具執行太空漫步任務，把一個裝滿冷卻劑的大型櫃子安裝在國際太空站上；但過程中出現一個難纏的螺栓，一度讓太空人傷透腦筋。

這是發現號在三天以來，太空人馬斯特拉奇歐（Rich Mastracchio）和安德森（Clayton Anderson）第二次執行太空漫步任務。兩人安裝重達1700磅、如同電冰箱大小的櫃子時，受一個六吋螺栓的影響，嘗試兩個小時後才把櫃子就定位。

此時在太空站內的太空人不斷催促馬斯特拉奇歐和安德森暫停片刻，並讓手部休息，但兩人堅持不會疲勞。不過，地面管制中心已把櫃子的管線安裝和其他工作延後，將安排在第三次和最後一次的太空漫步，再繼續完成。據地面管制中心主管太空漫步的官員指出，此舉主要是擔憂太空人的心理疲勞。

發現號將在國際太空站停留至17日，預定19日返回地球。

加幣升值物價降不下來

學者：強勢加元如能維持幾個月以上 才有可能降價

【溫哥華訊】加元最近雖然和美元已經幾乎等值，專家甚至預估會升值到1加元兌換1.10美元，但是加拿大物價不一定會馬上調降。

雖然加元強勢，但很多商品在美國的售價仍比加拿大低很多。

加拿大消費者協會（Consumers' association of Canada）主席克南（Bruce Cran）表示，即使現在加元美金等值，該協會比較三類大小不同的商品，發現美加的物價差異很大。

第一類小型商品是書籍、雜誌和明信片，兩邊價差約40%。

第二類中型商品包括家電和電視等，美國的價格低約15-35%。

第三類大型商品：家庭汽車和卡車，美加的價差介於5000至3萬5000元，大約是20到40%的差別。

克南指出：「加拿大零售商一直不願意反應加幣升值在售價上，他們認為那是利潤。」

這麼大的價差促使許多加國民眾到美國購物，尤其像溫哥華等靠近兩國邊界的城市，跨境購物更是蔚為風潮。

美國一個邊境購物中心發言人賴匹爾（Joan Lapier）表示：「加拿大人來購物增加了40%，而且預計會越來越多。因為加元不只和美金等值，美國這邊的稅也比較低。」

但是專家表示，美加兩國的價差是有道理的。首先庫存消化前，價格很難下降，因為這些商品可能六個月前就已經採購進來了。

滿地可銀行資本市場（BMO Capital Markets）經濟師波特（Douglas Porter）說：「商品售價沒辦法隨著匯率即時調整，但經過一段時間後，加國物價還是會下降。」

波特也表示，加拿大的工資和稅都比較高，此外加拿大都市的人口密度比較高，所以土地價格也比較貴。

卑詩和亞伯達省零售協會主席史達塔（Mark Startup）表示，加幣升值後，零售商一定會降低售價。雖然卑省的零售市場相對小，但是競爭還是很激烈，降低售價的壓力相當大。

史達塔指出：「要讓所有4萬家零售商同意維持價格不變，根本不可能。」

皇后大學（Queen's University）經濟學教授史密斯指出：「零售商是否調降價格有兩個因素，加元強勢維持的時間和商品的種類。」如果加元美金等值能夠維持幾個月以上，物價自然會下降。以種類而言，蔬菜水果售價應該最快下降，因為每周會檢討調整果蔬的價格。

此外，民眾跨境購物的盛行，也對加國國內市場的價格造成壓力，2007和2008年間加元強勢時就曾發生這種情形。

線上購物也是加拿大零售商的另一項威脅。線上購物付款平台加拿大PayPal，發現一小時內平均有1200件跨國線上訂單。有些加拿大公司已經開始因應美國商家的競爭，例如美體小舖（Body Shop）就向加拿大消費者提供美國的售價。

經費減 美普查回收率低

加州奧克蘭華埠捐款推動 回收72% 名列前茅

美聯社

加州奧克蘭11日電

美國人口普查問卷目前的全國平均回收率是65%，官員說，由於各州和市受經濟衰退的影響，削減對人口普查的宣導費用，以致那些居民多元化、移民有語言障礙，和貧窮的難以計算人口的普查區，其普查問卷的回收率將低於2000年；但在慈善和社區組織捐款宣導普查的鄰里，如加州奧克蘭華埠，到6日其普查問卷回收率為72%，高於全國平均，也高於10年前。

加州2000年時的普查宣導經費為2470萬元，雖然普查結果影響聯邦對加州的數十億元撥款，和一個國會眾院席位，但今年加州的普查宣導預算只有200萬元。在普查開始後兩周，其普查問卷回收率比2000年時低10%。由於聯邦每年撥給州的超過4350億元的經費，是根據人口來分配，因而加州今年普查漏計的每一個人，都會使加州一年損失3000元。

2000年的普查顯示加州人口為3390萬人，今年估計人口將超過3800萬人。加州阿拉梅達縣因居民多元化、移民語言障礙和貧窮區域多，是最難計算人口的縣之一，但其宣導經費只有5萬元，而2000年時是25萬元。不過加州的慈善和社區組織對普查宣導工作捐出了1500萬元，這些捐款多用於難以計算人口的普查區，以致一些普查區問卷回收率高於預期。人口普查局灣區發言人桑尼．李（Sonny Le）說，僅舊金山灣區，舊金山基金會、矽谷社區基金會等組織就捐出50萬元。

在奧克蘭，包括華埠在內的普查區，屬於難以計算人口區，因為其中有大量移民，超過70%的家庭不說英語，和超過半數的成人沒有高中文憑，但紐約市大學都市研究中心說，該區的回收率超過全國和2000年。地區領袖說，這部分歸功於華埠社區組織扮演了積極的角色，如華埠商會捐出290萬元，從去年就開始舉辦宣導普查的街坊節、鬆餅早餐、青年節目、街頭掛起宣導橫幅等活動。

客機手提行李收費 議員函美財部禁止

美聯社

紐約州奧伯尼11日電

美國國會參議員舒默（Charles Schumer）11日說，航空公司對手提行李收費是摑乘客的一記耳光，他將要求聯邦財政部規定，禁止航空公司的這種做法。

舒默致函財政部長蓋納，要求財政部規定手提行李為乘客旅行的必需攜帶品，應免除讓手提行李在機票費之外另再交費。

他說：「飛行旅客永遠有權攜帶一件手提行李，而不必擔憂再被航空公司多收一毛錢。最近提議的手提行李收費是摑乘客的耳光。」

不過手提行李收費屬於合法，Spirit航空公司上周率先宣布，對手提行李最多收費45元，但同時最多削減40元的票價。

狂熱特惠機票
當亞洲的家在向您招手
芬蘭航空提供
最短飛行路線回家
北京 $861*
香港 $861*
上海 $861*
不包括附加稅最高$425（以旅行路線為準）；
票價以來回多倫多計算
從速訂票還能優惠價
請致電芬蘭航空 1-800-461-8651
可與您的旅行社或瀏覽網址：
www.finnair.com/ca
FINNAIR
WHY FLY ANY OTHER WAY

賓成達聯合事務所
投資移民 公民入籍
可擔心永久居民身份被取消
憑藉其移民及公民入籍專業律師團隊 將幫助您走好移民以及入籍的每一步
專業辦理投資移民計劃 特快一站式"一條龍服務
楓葉卡
擔心永久居民身份被取消？ 正為換領楓葉卡而煩惱？
公民身份 長遠規劃的解決方案
您是否符合公民入籍資格？
我們為您提供免費的資格評估
超過30年的資深經驗
我們為加拿大以及亞洲的中國社群服務
Michel Bendavid
Alice Chan
Serge Abitbol
亞洲之旅
2010年3月10日至4月15日
本公司提供一項
特別投資移民計劃
請電 Alice Chan
(905)947-4275 /(416)788-1538
+86 158 0211 1398
上海辦事處
電話：(021)6359-8038
傳真：(021)6359-8087
多倫多辦事處
3621 Hwy 7 East, Suite 311
Markham, Ontario, L3R 0G6
電話：(905)947-4275
傳真：(905)947-4274
手機：(416)788-1538

G8安省峰會 蚊蟲相伴？

6月適逢蚊蟲孳生季節 哈珀很擔心 專家建議：褲管塞到襪子裡

加通社

渥太華11日電

到加拿大參加會議的國際領導人，對加拿大氣候及自然環境最好有足夠的心理準備。今年2月，加拿大財長費拉題在寒冷的因紐特特區首府伊加略(Iqaluit)招待了前來參加國際會議的各國財長，儘管今年世界天氣普遍偏暖，但伊加略2月氣溫卻僅有零下10度。

今年6月在安省亨茲維(Huntsville)召開期間，恰逢當地蚊蟲孳生全盛季節。阿岡昆公園6月底還會看到大量的黑蚊(black flies)，而其他蚊子卻進入全面繁衍期。

安省皇家博物館昆蟲學家科利(Douglas Currie)說，儘管今年春季來得早，但無人敢保證G8峰會期間，這些蚊蟲會早來早去，蚊蟲的繁育境況要視後面一兩個月的自然環境條件。

黑蚊一般在6月中旬進入活動高峰，6月底漸漸消退，但其他蚊子卻會數周一輪迴，繁育的數量視降雨量而定，一般情形下，蚊子數量會在6月底達到高峰。

儘管總理哈珀對當地蚊蟲境況表示擔憂，但亨茲維度假區的主管單位說，暫時不打算採取額外防護蚊子的措施。度假區發言人安懷特（Anne White）說：「根本沒有必要。」他在一份郵件中說，沒有必要在蚊子及黑蚊上做文章。會址有湖區的和煦涼風吹拂，旁邊有高爾夫球場、花園、小樹點綴，會場根本就不是位於深山密林中之中；再者，與會的國家領導人多數時間也都會在室內度過。

唯一值得關注的當屬領導人的合影時間，但合影時會在關鍵地點放置三至四個自動滅蚊器，自動滅蚊器會釋放一氧化碳，以引誘蚊子進入陷阱滅殺。

度假區去年春季實驗使用了一種環保滅蚊劑，實驗人員使用了大蒜原料製成的噴霧劑噴殺蚊蟲，現在實驗期滿，但沒有形成結論。

科利說，在使用生物滅蚊劑與自動滅蚊器之間，支持與反對兩方人士各持己見。他建議與會的國家領導人不要為小小的蚊子而過多地煩心，最簡便的防蚊辦法就是：把褲管塞到襪子裡，放心享受加拿大美麗的曠野。

G8峰會舉行地亨茲維度假區6月會有不少蚊蟲，專家建議與會領導人可以把褲腿塞到襪子裡，放心享受加拿大美麗的曠野。（加通社）

聯邦移民部國會秘書黃陳小萍（左）、卑省專上教育暨勞工市場廳廳長梅麗思簽署移民新協議。（記者范瓊文／攝影）

卑省雇外勞 更有自主權

記者范瓊文

溫哥華報導

聯邦移民部9日和卑詩專上教育暨勞工市場發展廳簽署新協議，首次將臨時外國勞工附例列入協議中，亦即省府將有更大權限，選擇適合的勞工。聯邦並宣布，增加撥款至1億1400萬元給卑詩省府，作為協助新移民安頓與就業的經費。

這份協議是由聯邦移民部國會秘書黃陳小萍，和卑省專上教育與勞工市場發展廳長梅麗思（Mira Stilwell）共同簽署。黃陳小萍表示，新的協議最主要在給予省府自主權，視本省就業環境的需要，選擇適合的勞工對象，不需經由聯邦勞工部先核准，之後才由聯邦政府審核該勞工的健康條件、有無犯罪紀錄和國家安全問題。

該附例同時也保證卑詩省的外國勞工權益，包括提供充足的資訊，讓外勞檢視本身是否符合卑詩健保、勞工賠償與福利、雇主和政府資助的退休金，以及省、聯邦職場安全和勞工關係保護法等。

梅麗思指出，新協議加強聯邦和省府對新移民適應和就業的保障。她認為，新移民不僅豐富本省的社會與人口架構，也帶來經濟增長、就業力和競爭力。

另外，該協議也會延續聯邦對卑省的承諾，今年移民部撥款增至1億1400萬元，協助新移民安頓就業。

波蘭總統墜機 國人跪迎靈柩

10日在俄羅斯斯摩棱斯克因飛機失事遇難的波蘭總統卡欽斯基的遺體， 11日下午運抵波蘭首都華沙。當地時間11日中午12時，隨著淒厲的警報聲響起，波蘭全國默哀兩分鐘，悼念在飛機失事中遇難的卡欽斯基及隨行人員。俄方已排除飛機出現技術原因，正與波蘭聯手對事故原因展開進一步調查。

卡欽斯基的雙胞胎哥哥雅羅斯拉夫．卡欽斯基11日凌晨趕到位於斯摩稜斯克的墜機地點，認出弟弟的遺體後立刻回國。

但包括總統夫人瑪麗婭在內的多數隨行人員的遺體11日尚未得到確認。波蘭總理塔斯克已取消前往華府參加12日開幕的核子安全峰會。圖為卡欽斯基的遺體抵達華沙機場時，他的親友下跪迎靈。

（美聯社）相關報導見A7

處理流感豬 加立先例

政府文件曝光 撲殺前官方曾有三考量

加通社

渥太華11日電

政府文件顯示，聯邦政府認識到，對患上A流感病豬的處理，將會為加拿大和其他國家以後處理這種事情的先例。

去年春天亞伯達一所農場的豬群爆發A流感，這是豬身上發現這種新病毒的首次報導，但迄今為止病毒來源仍是個謎。當時政府官員敏銳地意識到，其他國家可能正在密切關注他們是如何處置這些生病的豬。

加通社根據資訊公開法獲得了與此事有關的一些政府內部資訊和文件。去年5月一名健保官員給同事發電郵說，「加拿大處在不值得羨慕的位置，需要決定如何處置這個農場中的豬。至少在短期內，隨著形勢的發展，加拿大就此問題所採取的措施可能會成為一個先例。」

這封電郵顯示，官員們曾考量過三種選擇：殺死並銷毀整個豬群、對豬肉的銷售進行管控、以及提升對病豬的防疫隔離等級。加拿大也曾就這個問題向國際機構尋求過建議。此外，加拿大的食品安全機構甚至考慮用特殊的針注射藥品，來停止豬流感在豬之間的傳播。

這些方案最後都放棄了，因為健保官員發現豬不會讓人生病。豬可以從受感染的豬或人處感染流感病毒，主要是透過咳嗽和打噴嚏，但是沒有證據表明人與豬接觸或食用豬肉就能傳染上A流感病毒。不過，沒有人願意購買亞伯達的這些病豬，所以這3000頭豬全部被殺死並銷毀。

威斯康星－麥迪遜大學的A流感專家奧森表示，去年政府不知道有什麼應對措施。「現在看起來很容易，醫學界現在廣泛認識到，這種病毒能以多種方式感染豬。不過不僅加拿大面對感染豬群處理的問題，其他國家也沒人知道怎麼做。」

奧森補充說，當時其他國家可能一直在密切關注加拿大，當今的世界家畜業是個高度密集的行業，並且國際貿易的比重也很大，所以在一個國家發生的事情，對其他國家有顯著的影響。

41309

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
晴天	晴天	晴天	晴天
2~14℃	9℃	4~12℃	3~15℃

昨日股匯市

台股 ⬆	25.72 / 8117.75
多指	休市
道指	休市
標普	休市
那指	休市

加元	
美元	0.9960
台幣	31.3676
港幣	7.7141
人民幣	6.7843

加駐阿富汗文官 前途未卜

坎達哈重建基地悄悄移交 2011年後文官留不留？ 駐阿代表：正等渥太華指示

加通社

坎達哈11日電

加拿大在阿富汗坎達哈的重建基地，一直是哈珀政府值得驕傲的政治資本，現在已經成為與美國的合建基地。

11日清晨悄悄地進行了交接，標誌著這個基地被移交給文職官員。100多名加拿文官在這裡工作，在此工作的美國人的數量也差不多，美國人擔任該基地的副總監一職。

從這次移交過程可以看出，美國在建設過程中扮演了重要角色，這是進一步加深了原先的疑問，就是渥太華是否打算在明年撤軍後，完全將文職官員撤出這個飽受戰創的省。

雖然加拿大在阿富汗的作戰任務將在2011年7月結束，總理哈珀承諾在撤軍後繼續執行外交和發展任務。但是坎達哈或阿富汗其他地方局勢的發展仍未明朗。

加拿大駐坎達哈代表羅斯維爾說，「我們正在等待渥太華的指示，我們承諾在2011年後也會建設發展項目，但是建設發展項目有許多方式，可以將文官留下，也可以不留下。」

如果加拿大撤出文官，渥太華有可能出錢，由美國或聯合國等國際組織來建設加拿大的項目。

評論家稱，保守黨政府撤軍計畫指出，坎達哈仍是個危險的地方，加拿大的文官留下將需要一定的武裝力量來保護他們。去年秋天，國際部長馬達表示，他正與美國協商，在2011年後如何保護加拿大外交官和發展官員，但是目前還不清楚協商是否取得進展。

馬達在上周到阿富汗的三天訪問中，堅持加拿大將不會放棄這個飽受戰創的國家，表示加拿大將會培訓阿富汗的警察。

哈珀政府所面臨的制定明確2011年後策略的國內外壓力在不斷增加。美國國務卿喜萊莉要求加拿大繼續在阿富汗駐軍，並訓練當地軍隊，而渥太華立即否決了這個建議。

從坎達哈撤出文官的可能性，對加拿大外交官和發展官員建設各種項目也帶來了壓力。羅斯維爾說，隨著美國增兵，美國人正在專注確保坎達哈的形勢能有所改善，導致加拿大今年的工作急劇增加，不過他還沒有聽到將重建基地完全移交給美國的計畫。

這個基地是在2005年夏天開建的，建設在坎達哈一個廢棄的水果罐裝廠廠址上，一直被哈珀政府用作展示加拿大軍事以外成就的樣本。

第142人陣亡

駐阿1加軍 被地雷炸死

【多倫多訊】駐阿加軍一名士兵11日在阿富汗南部城市坎達哈西南部一個村莊附近徒步巡邏時，被地雷炸死。

遇難士兵是26歲的塔德(Tyler William Todd)，遇難地點在阿富汗貝蘭戴(Belanday)附近，距離坎達哈近八公里路程。

駐阿加軍總指揮、陸軍准將蒙納德(Daniel Menard)描述說，塔德在出事村莊附近執行日常徒步巡邏任務，以了解當地村民的需要。

神學士利用貝蘭戴地區麥田當作向坎達哈盟軍發動進攻的基地。

加拿大軍隊數周前幫助阿富汗部隊對該地區進行清剿，當地村民確認說，神學士已經逃離了該地區。

遇難的塔德是安省基慶納人，他所服役的部隊是以愛民頓為基地的加拿大輕型步兵團第一營。他的死亡成為加拿大自2001年出兵阿富汗以來陣亡的第142名士兵。

駐阿加軍士兵塔德11日陣亡。（加通社）

TTC雇員工會的公眾意見傾聽會首場會議在唐士維中學舉行。（CTV）

公車局服務傾聽會 民眾吐苦水

抱怨雇員態度不良、班次延誤、車站衛生不佳… 局長：有助日後改進

【多倫多訊】多倫多公車局TTC雇員工會11日舉行了三場中的首場公共意見傾聽會，希望藉此提高日後服務。

首場會議在唐士維中學(Downsview Secondary School)舉行，聽眾中有十多名起身發言，抱怨公車局的服務及抱怨有時遭遇公車局雇員的不良態度。

一名女子說她一次步行了45分鐘到車站後，卻發現公車延誤了班次，另外發言民眾則談及車票調漲、司機態度生硬、車站衛生不佳及服務水準整體下降等問題。

公車局雇員工會主席金納(Bob Kinnear)說：「我們要做得更好，我們能做得更好。」「我們想採取主動，鼓勵增加對話，希望從先前的負面事件中，衍生出積極的東西。」

多倫多公車局在今年1月發生了一名售票員當班時睡覺事件被曝光後，就有了這次的公眾意見傾聽會。一名乘客把睡覺中的公車局雇員影像上傳到網上，觸發了民眾連鎖投訴，批評多倫多公車服務，有鑑於此，多倫多公車局在這次會議前，也嘗試了旨在改進服務的其他公關努力。

多倫多公車司機華萊士(Anthony Wallace)11日在會議上說：「或許有人會群起攻擊我的說法，但公車局司機工作中有時確實出現懶散現象，作為個人，我們在這裡想為曾經做過的事情道歉。」

這場會議在多個網站及廣播站直播，安省前保守黨主席莊德利負責會議協調。

多倫多公車局局長吉布朗尼則坐在觀眾席裡，傾聽討論及民眾發言。他會後說很受鼓舞，「我無法強迫每個人時時臉上掛笑。但今天看到真誠的討論，這很讓人受鼓舞，也有助於我們日後改進工作。」

後面兩場會議將在4月18日及5月2日舉行，多倫多公車局提供地鐵站至會場的免費公車接駁服務。4月18日會議預定在百奇蒙路夾雪柏東道史蒂芬中學(Stephen Leacock Collegiate，Birchmount Rd. & Sheppard Ave.)舉行，5月2日會議預定在央街夾登打士街懷雅遜圖書館(Ryerson Library，Yonge St & Dundas St.)舉行。

全日制托兒 教委為錢發愁

指資金配備不足 擔心犧牲其他教學項目

【多倫多訊】安省學校距離實施全日制托兒服務項目僅有近四個月時間，省內很多教育局已經開始為如何支付這些費用發愁，他們擔心其他教學項目會因此被犧牲。

大多地區教育局很多委員認為，實施全日制托兒服務屬於省長麥堅迪履行競選諾言之一，但現在看來，這個項目實施似乎有點倉促。

多倫多、約克郡、杜蘭郡及其他較小的教育局10日舉行會議，會上杜蘭郡教委巴來特(Michael Barrett)說：「省府規畫這個項目時，資金配備不足。」「教育局面臨艱難的選擇，我們將不得不削減其他教學項目。」

全日制幼稚園議題占據了10日的談論會。按照省府規畫，從今年秋季開始，安省600所小學將提供3萬5000個全日制托兒位置。

全日制托兒服務分六年在安省全省推廣。現在省府每年為半日制托兒服務提供了7億資金，有24萬多名小孩註冊進入這些托兒所。

多倫多教育局12日會對省府的方案進行細緻研究。資金配備不足將是主要問題。

省府說過，已經向全日制托兒服務項目首期實施下撥款2億元，也希望教育局盡力配合。

教育委員及父母還對全日制缺乏教學課程一事擔憂，巴來特說：「時間不多了，現在是4月，小孩已經開始註冊入學了，但還沒有課程。」

不過省府教育局官員說，課程很快就會出來，出來時照樣是初稿，會徵求多方意見及建議，該修改的地方就會進行修改。

加拿大太平洋鐵路公司與鐵路及機修工工會達成三年合約。（CTV）

太平洋鐵路 與工會達3年合約

加通社

渥太華11日電

加拿大太平洋鐵路公司與代表鐵路及機械維護工人的工會達成了新的三年協議。

協議達成備忘錄於10日宣布，但沒有公布詳細協議細節。雙方也沒有說，該協議在何時讓工會會員投票確認。

加拿大太平洋鐵路公司是加拿大第二大的鐵路公司，一周前，該公司剛任命了加拿大國家鐵路公司前高級主管哈里斯(Ed Harris)擔任執行長。

不滿掃毒濫用武力

數十吸麻者 警局總部抗議

【多倫多訊】數十名大麻吸食者11日下午聚集在多倫多警察局總部前面，抗議警察前不久在多倫多市中區一個醫學大麻俱樂部掃毒行動中，涉嫌濫用武力。

多倫多警察上周三突襲了位於皇后街夾嘉維斯街(Queen St near Jarvis St)附近一家名叫「鎮靜俱樂部」(calm club)。

警察說，該俱樂部沒有按要求擁有加拿大衛生部頒發的特許牌照。警員在現場沒收了近16公斤大麻，市值約16萬元。

11日參加抗議的一名大麻吸食者則說，民眾使用的該俱樂部擁有牌照，因為健康原因，有些民眾才到這個俱樂部吸食大麻。

代表鎮靜俱樂部的律師說，警察應該把沒收的大麻歸還給持有執照的吸食者。在警察的搜查行動中，鎮靜俱樂部東主及八名雇員被控罪。

新世界地產 HomeLife Tel: (416)490-1177 Fax: (416)490-1928
十五年經驗誠信可靠
Platinum Award 白金牌經紀 Sales Rep./Managers/Broker
Arthur Pan 潘延恭 (416) 452-8202
陳肇宏 TOM CHEN (647) 237-6238
Homelife/Cimerman Real Estate Ltd
Shali Mao 毛沙麗 Sales Representative
手機 (416) 723-6603 公司 (416) 226-9770
QUEEN QUAY /YORK
YONGE /HOLLGWOOD
YONGE /SHEPPARD $315,000
YONGE /SHEPPARD $1,950/月
李炯璋 Larry Lee Sales Rep 誠信地產 Sincere Realty Inc.
手機(416)258-7889 傳呼(416)497-8900
leelarry123@yahoo.com

女子險遭綁架 警追緝兩男

兩人皆為淺棕膚色較胖身材 駕車欲強行將被害拖入車內 警方呼籲目擊者提供線索

【多倫多訊】11日凌晨，一名29歲女子在多倫多市中心險遭綁架，警方通緝兩名淺棕色膚色的男性嫌犯。

多倫多警方指出，11日凌晨5時左右，該名女子在賈維斯街與卡爾頓街附近沿賈維斯街行走，有一輛車經過她身旁，車內有三名男子，該車駕駛者問她時間，然後從車內走出，抓住她並摀住她的嘴，坐在前面的乘客下車幫駕車男子抓住受害者的腿，兩名男子試圖將女子拖入車內。

女子奮力反抗，掙脫嫌犯控制後逃入附近一棟建築之後報警。兩名嫌犯回到車內逃離。

警方形容兩名嫌犯特徵，第一名男子嫌犯膚色淺棕色，身高5呎1吋至5呎2吋，身材較胖，20至30歲左右，戴棒球帽，第二名嫌犯膚色也是淺棕色，6呎，身材較胖，年齡20至30歲，頭髮較短，嫌犯駕駛車輛為銀色。

警方查看附近地區保安錄影之後，看到有兩名女子在案發前曾經走過該地區，警方呼籲該兩名女子協助警方提供線索。

此外，11日凌晨1時50分左右，在多倫多市中心一夜總會發生暴力案件，兩名男子發生衝突之後，一名男子被刀刺12次受傷，警方通緝一名白人男子嫌犯。

持木條逞凶

跳蚤市場珠寶搶案

【多倫多訊】多倫多威斯頓跳蚤市場發生搶劫案，嫌犯持木條打碎珠寶櫃後搶走珠寶。

11日兩名嫌犯持兩條木條闖入跳蚤市場內，打碎一個珠寶店裝珠寶的玻璃櫃子之後，搶走數量不詳的珠寶逃離，警方派出警察和警犬到場搜索追蹤，該跳蚤市場的管理人員對此案不作評論。

警方稱案發時非常繁忙，應該有不少人看到案發情況，希望這些目擊者能夠協助警方提供線索。

法鼓山辦籌款晚宴

圖與文

本報記者

法鼓山安省分會於9日晚在太古金王朝酒樓舉辦2010禪修教育籌款晚宴，特別邀請紐約象岡道場住持果醒法師蒞臨多倫多為民眾祈福。本次晚宴所得籌款將支持法鼓山安省分會禪修教育活動。左起為法鼓山安省分會副會長布朗、台北經文處組長蔣忠良、台灣華嚴寺紹泉法師、紐約象岡道場住持果醒法師、法鼓山安省分會副會長蔡欣欣和會長張慈芳。

PACIFIC MALL 2 太古廣場

鐵定於4月21日特別預展

最有人流保證的名牌商場，
風險最低的黃金投資機會！

「太古廣場」2
特別預展，機會難逢
請即與閣下的經紀聯絡！

商場潮流之尊，置舖唯一之選！

全新擴建的「太古廣場」，集零售及商業旺地超過 600,000 平方呎，面積為原來商場的兩倍，所有擴建商舖與現時的「太古廣場」直接相連，成為大多市最矚目的潮流焦點，打造旅遊消費新地標。

- 零售旺舖及餐廳食肆，面積由145 平方呎起，適合各行各業
- 增設大型室內全天候停車場，直達現有及新擴建商場，車位十分充足

查詢請電：
905.474.0590

獨家代理：
恒生地產
LIVING
REALTY INC. BROKERAGE

All renderings are artist's concept. Specifications are subject to change without notice. E.&O.E. 歡迎經紀參與

音樂會籌款獻愛老人

圖與文

記者慧鍵王

10日晚間於大多倫多中華文化中心何伯釗劇院的一場名為「Music Tutti 2010」的音樂會，匯集中、港、台以及本地多位專業音樂家共同演出。當晚門票及現場捐獻3000多元，由籌辦該場音樂會且身兼演出者的長笛家張秋曉（右）現場捐給多倫多市Dixon Hall老人院代表。

該次演出由長笛家張秋曉及具演奏博士學位、魁北克2006年國際腳踏石比獲獎者的小提琴家周人偉（左）揭開序幕，之後陸續上場的有英國皇家音樂學院碩士、2010年夏季將應邀至法國參加蕭邦200周年的鋼琴家Rebecca Leung；曾參加北京2008年奧運會慶典音樂會的鋼琴家劉晨；由指揮家賴德梧女兒Joyce Lai，及Stephen Fox、Ellen Meyer所組成的Riverdale Ensemble室內三重奏；賈芳、夏國晟、林迪組成的多倫多上海三重奏，以及由指揮譚全指導的安省匯藝青年交響樂團等表演。

台商盃慈善保齡球賽募得善款三至五千元

「2010台商盃慈善保齡球賽」11日於怡陶碧谷的星際保齡球館舉行，多倫多台商會長湯達芬表示，此為第九年舉行，該次由皇家銀行RBC作為主題贊助，共有20多隊、約100人參加，共募集善款在3000元至5000元之間，善款將撥入「多倫多台商會慈善基金」專户，作為捐助社區慈善機構之用。該次保齡球賽後，由會長湯達芬為獲獎者頒獎。團體第一名：Carboys；男子第一名Karman Chan，第二名 Darius Yeung，第三名Simon Jim；女子第一名Ming Feng，第二名Debbi Choi，第三名Rika Yano。台商會會長湯達芬（右三）和台北經文處組長蔣忠良（右二）、皇家銀行文錫輝（左三）等人主持開球禮。

（圖：多倫多台商會提供）

41304

李春花事件效應

CBSA關長：關員態度差 歡迎申訴

海關是執法機構也是服務單位 旅客應獲高效率、有禮及受尊重的對待

記者阮耀毅 溫哥華報導

溫哥華海關拒讓台灣旅客李春花入關事件，引發本報讀者廣泛回響。加拿大邊境服務署（CBSA）溫哥華機場海關關長莫里斯（Chief George Morris）接受本報記者專訪時強調，CBSA雖是執法機構，同時也是服務單位，若有關員態度不佳，歡迎民眾申訴，協助海關提供更好服務。

本報3月17日報導，李春花3月10日搭乘長榮班機抵溫哥華機場欲入境時，因海關認為她部分行李異於一般觀光客，且回答問題不實，而原機遣返，李春花返台後怒責遭不公平對待，甚至引起馬英九總統關切。

檢查行李 非將民眾當疑犯

此事件引起僑界廣泛關注，許多讀者投書本報，說出心聲，不少讀者支持海關嚴格執法，以保障國土安全；也有不少讀者以自身或親友的經驗，投訴關員態度不佳，將旅客當成走私犯，任意搜查行李，讓他們備感屈辱。

本報彙集讀者意見向CBSA反映，溫哥華國際機場海關關長莫里斯受訪表示，他理解某些被要求進一步檢查行李的民眾可能會覺得被人懷疑感到不舒服，不過要求核對旅客申報內容或入境目的，是CBSA關員的例行公事，絕非將民眾當成疑犯看待，請受檢旅客不要多慮。

他強調，CBSA主要職責是確保國家安全，儘管屬於執法機關，但同時也是服務單位，且絕大多數通關的旅客都是守法公民，他們理應獲得高效、有禮及受尊重的服務。

莫里斯解釋，事實上CBSA要求關員一定要保持專業態度，並訂有值勤時的行為守則（Code of Conducts）；如果旅客自認受到不公平或無禮對待，他歡迎旅客隨時向當班的主管申訴，或事後以電話、書信及電郵方式向CBSA投訴，當局一定會進行調查。

當被問到海關官員每天面對數以萬計旅客，必須在極短時間內判斷核准入境或是進一步檢查，究竟經過怎樣的訓練？莫里斯說，所有關員都須經過嚴格篩選，從考試、身家調查到面談，錄取後到CBSA訓練中心進行為期12周的密集訓練，包括法規、值勤面談技巧及旅客行為分析等；在工作崗位上也必須持續進行在職訓練，隨時保持最專業狀態服務旅客。

至於外籍旅客被拒入境（Inadmissibility），莫里斯強調在溫哥華機場經常發生，李春花並非特例。他說不便針對個案作說明，但一般而言，拒絕的原因很多，有些是簽證與目的不符，也有人因陳述不實（Mispresentation）、財務或健康因素被拒絕，甚至是在外國犯有重大刑案、或是恐怖分子及有組織犯罪集團成員等。

他解釋，海關官員面對加國居民及非居民時的審查重點不一樣，對非居民而言，主要在於認定對方是否可入境，此行目的及停留時間，重點在於「人」；而加國居民沒有能否入境的問題，因此重點要於確定他們攜帶的物品總值是否在限額以內。

提供翻譯 語言超過200種

有旅客擔心語言不通產生誤解，莫理斯強調，溫哥華海關有不少熟悉多種語言、文化的工作人員，且CBSA已與民間業者簽約，聘有各種語言翻譯人員在機場待命，必要時也可透過電話提供翻譯服務，語言多達200種以上。

有讀者反映，在離境大廳曾遭海關官員盤問，並搜查隨身行李及皮包，當時有機場工作人員告訴她可拒絕受檢，因為海關無權任意搜查隨身皮包，記者就此事詢問CBSA，當局表示，根據加拿大海關法（Custom Act），官員有權搜查出入境旅客的隨身行李。

溫哥華機場海關關長莫里斯接受本報記者專訪。（記者阮耀毅／攝影）

管制區內 旅客可對外聯繫

訂有標準作業程序 海關無權提供訊息給接機者

記者阮耀毅 溫哥華報導

相信不少民眾都有這樣的經驗：到機場等候親友，卻遲遲未見蹤影，也不知道對方在機場管制區內究竟發生什麼事，只能在抵境大廳乾著急。加拿大邊境服務署（CBSA）表示，該局訂有管制區（Security area）內外聯繫的「標準作業程序」（SOP）供關員遵守，入境旅客可在管制區內致電接機親友或要求海關廣播，但由於「隱私法」（Pri ate Act）規定，海關無法對接機民眾提供旅客訊息。

2007年波蘭移民齊康斯基（Robert Dziekanski）抵達溫哥華國際機場後，在管制區內逗留十幾小時，其母在入境大廳等候多時，並多次詢問機場工作人員及海關官員，但都不得要領，最後海關告知齊康斯基不在機場，齊母無奈搭乘巴士返回基隆那（Kelowna）。數小時後齊康斯基卻在機場大發雷霆，遭四名騎警以電擊槍制伏而斃斃。

事件發生後，CBSA與溫哥華國際機場著手改善管制區內旅客與接機民眾間的聯繫，並制訂「標準作業程序」供關員依循。

但台籍旅客李春花上月在溫哥華機場遭海關拒絕入境並遣返，當時在入境大廳等候的表妹曾詢問海關官員李春花的訊息，官員則三緘其口。

既然有SOP，為何接機民眾仍然無法透過海關與管制區內親友取得聯繫？對此CBSA溫哥華機場海關關長莫里斯（Chief George Morris）表示，抵境旅客在管制區內可自由使用手機或公用電話與接機親友聯繫，讓他們知道自己已抵達，也可向行李轉盤區旁的服務櫃檯要求協助，請他們代為連絡或廣播，通知接機親友。

但他說，對接機民眾，海關無權透露旅客訊息，這是因為加拿大隱私法明文規定，未經當事人授權，海關不得向第三人透露旅客訊息，請民眾諒解。

若想了解這項「標準作業程序」及海關各項規定，可至邊境服務署網站 http://www.cbsa.gc.ca 取得詳細資訊。

波蘭總統、政要、高級將領等97人罹難…

悼墜機死者 波蘭社區哀戚

【溫哥華訊】溫哥華波蘭社區的數百位民眾，11日聚集在溫東聖卡西米爾（St. Casimir's）教堂，一同哀悼墜機死亡的波蘭總統卡欽斯基等97名死者。

教堂外有年輕和年長的追悼者，有些人穿著黑衣，也有人穿著鮮豔的傳統服飾。他們準備了紅白玫瑰花，並在卡欽斯基總統和第一夫人瑪莉亞的照片下，點亮畫有故教皇約翰保祿二世肖像的蠟燭。

滿載波蘭總統、第一夫人、政要和高級將領的飛機，10日在俄羅斯西部的斯摩棱斯克（Smolensk）墜毀。

年輕的亞辛斯基（Mike Jasinski）和妹妹貝羅尼卡（Veronika），一起到這間擁擠不堪的教堂參加追悼會，他說：「你真的很難相信會發生這種悲劇，這麼多重要的人都在這架飛機上。」

溫哥華波蘭社區一名工作人員布魯梭羅（Kazimierz Brussilo）說：「我晚上哭了好幾回，現在還是很難過。」

布魯梭羅也表示，這次墜機悲劇格外令人感到諷刺。波蘭總統和隨行人員此行主要目的是參加卡廷大屠殺（Katyn Massacre）70周年紀念日，在這事件中有數千波蘭官員遭蘇聯秘密警察屠殺，她說：「墜機地點太靠近屠殺死者的墓園，而我們又喪失這麼多優秀的人才。」

溫哥華波蘭社區的民眾在聖卡西米爾教堂外，以鮮花和蠟燭悼念10日墜機事件中喪生的波蘭總統和政要。（News1130）

得恩眼鏡
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新頂電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
OPTICAL 驗眼中心
4300 Steeles Ave. E.,Pacific Mall, Unit C73,Markham,太古廣場內
Tel:(905)947-0642
4386 Sheppard Ave. East, Unit E Toronto, 豐華商場內
Tel:(416)609-3509
營業時間

買車賣車 新方向
汽車廣告或分類廣告 洽詢請電
世界日報 World Journal
416-778-0888

Change ? Yes, wj Can !
世界新聞網
北美第一大華文新聞權威
www.worldjournal.com

多倫多 周報 發行量最大 派送點最密 給您無限的商機
刊登廣告請洽：416-778-0888 轉 250

漢語橋比賽 王愛瑪獲非華裔組冠軍

白馬獲第二名 他們都認為經濟與文化是推動學漢語的動力

記者葛健生

多倫多報導

11日的漢語橋競賽，參賽的非華裔加拿大學生多指出，經濟與文化因素，是他們想學漢語的主要原因。

獲非華裔組一等獎的王愛瑪（Emma Woroch）學漢語已屆三年，現為11年級。2009年隨漢語橋活動赴中國北京，到過頤和園、天安門等地，驚訝中國的偉大建築，讓她更堅定要學漢語的決心。

王愛瑪的父親為商人，三年前赴新加坡經商，她發現周遭同齡學生多講漢語，她卻苦於語言障礙而無法與同儕溝通，遂激起她學習中文的興趣。

還有個弟弟與妹妹的王愛瑪說，由於她的熱中學漢語，弟弟妹妹現在也跟著一起學，全家都很支持學漢語。她說，要把這股學漢語的熱誠散播給周遭朋友同學。

未來想赴美國學新聞傳播的王愛瑪認為，中文是很棒的語言，更何況中國正是經濟崛起的國家，不論未來打算做什麼，中文都是項資產。

至於11日在才藝表演項目時演出功夫扇，王愛瑪說，2009年10月之前曾練過，再來就是10日晚間惡補練習，她喜愛功夫扇表演時的力道與勁道，也熱愛配樂。

獲非華裔組二等獎的則是白馬（Michael Schad），才藝表演時邊彈吉他邊演唱「龍的傳人」，甚至還創意更改後半段歌詞，唱著「金頭髮、藍眼睛、白皮膚，我們永遠愛學中文」，攫取觀眾心聲，掌聲不斷。

白馬說，學漢語是母親的想法，但他隨即附和。由於中國逐漸強大、人口眾多、經濟崛起，未來中文將是十分有用的語言。如從商，中文更是項利器，他學漢語已近五、六年，也去過中國兩次，更選修中文為第二語言。

白馬表示，未來有機會也想居住在中國一小段時間多加體驗，他認為未來發展事業，漢語肯定有用，而多倫多市是個多元文化的城市，熱愛中式餐飲的他，每次到中餐館時也能來上幾句中文，拉近大家距離，離開時大家都熱情向他揮手。

在非華裔的參賽者中，11年級的王美蓮則是混血兒。她說，從幼稚園就開始學中文，對自己的漢語水平很有信心。她認為學漢語可以與華裔朋友交流，會雙語更有助未來事業發展，有時也能協助朋友作中英翻譯，十分好用。

媽媽的期盼加上自己的興趣，還有文化的因素，讓王美蓮愛上學習漢語。在才藝表演項目，王美蓮表演的是古箏，但其實從小熱愛音樂的她，鋼琴、鼓、大提琴、新疆舞、西藏舞、孔雀舞等各式樂器與舞蹈都是王美蓮的強項，但弦樂器中，因覺得古箏最與眾不同，所以特別喜愛。

左圖：王愛瑪喜愛功夫扇表演時的力道與勁道。

中圖：白馬才藝表演時邊彈吉他邊唱著「金頭髮、藍眼睛、白皮膚，我們永遠愛學中文」。

右圖：混血兒的王美蓮認為，弦樂器中古箏最特別。

（記者葛健生／攝影）

活動看板

中山大學校友總會 29日抵多倫多訪問

【多倫多訊】中國華南名校中山大學，由孫中山先生首創，迄今已有86周年歷史；其間培養人才無數，服務海內外，備受推崇。中山大學校友總會乃校友會之總樞紐，成立以來，帶動各地校友會與母校及各兄弟會之間之聯絡，交流，協辦，合作，擔當主導角色。

校友總會之負責人，年中均抽出時間，遠赴海內外各校友會，向各地校友作親善訪問，而今年之美加東岸訪問團，更為隆重。由正副會長（校友黃達人及副校長李萍兼）親自率領，團員含括中山大學醫學院專家，教授及總會正副秘書長一行11人，4月23日從廣州出發，經紐約、波士頓，4月29日抵達多倫多，探訪區域校友。

中山大學多倫多校友會及中山醫科大學多倫多校友會，得知此訊息，咸認為是區域校友之特大喜訊，已準備聯合歡宴母校訪問團，時間已訂於本月30日（星期五）晚上6時半，假座紫京盛宴大酒樓，地址：3600 Victoria Park Ave. 餐券每位38元，歡迎中大及中山醫校友，協同親友參加，餐券已開始發售。

因席位有限，請預先留座。聯絡電話：（647）893-5683 黃會長，(416)609-2828陳會長。

漢語橋 80人參賽 9人脫穎而出

記者葛健生

多倫多報導

由加拿大華文教育協會主辦的第二屆中學生漢語橋競賽，11日於Brebeuf學院舉行。會長任燕紅表示，參賽者均已先在各教育局預賽，11日參加者機為決賽，約有80人參賽，主要為建立平台，讓中文教師與學生展現學習中文及文化的成果。

任燕紅表示，競賽共分非華裔學生、本地出生華裔學生，以及中國出生、本地成長的華裔學生等共三組。評審來自多倫多大學、約克大學、懷雅遜大學，以及華人藝術家中心的學者與專家，各組共頒發總成績，集體獎、才藝獎、知識獎、演講獎等前三名，總計約有20多個獎項。

在總成績方面，中國出生、本地成長學生的前三名獲獎人分別為張庭、徐顯雅、楊曉萱；本地出生華裔學生前三名獲獎人為劉海倫、石安淇、謝愛娜；非華裔學生得獎人為王愛瑪、白馬、張念中。

安省旅遊及文化廳長陳國治11日也到場親頒賀信，指出中國經濟崛起、文化遺產豐富，中文已為經商的必備工具與溝通橋樑，漢語橋競賽格外有意義。

11日在近20位非華裔學生的才藝表演中，分別有多首華語歌曲演唱，此外還有學生表演各式代表中國文化的演出。

加拿大華文教育學會會長任燕紅表示，這些總成績分獲獎的學生，將代表加拿大賽區，參加2010年10月在中國舉辦的世界漢語橋競賽。

安省旅遊暨文化廳長陳國治（右）到場親頒賀信給漢語橋主辦單位。（記者葛健生／攝影）